

Zapoteco del istmo [Isthmus Zapotec] (México)

	Habitual <i>Habitual</i>	Potencial <i>Potential</i>	Futuro <i>Future</i>	Progresivo <i>Progressive</i>	Repetitivo <i>Repetitive</i>	Irreal <i>Unreal</i>	Completivo <i>Completive</i>	Glosa <i>Gloss</i>
1.	'raku	'gaku	'zaku	ka'jaku	wa'jaku	'naku	'guku	<i>dress oneself / vestirse</i>
2.	'rgnaʔ	'ggnaʔ	'zɡnaʔ	ka'jɡnaʔ	wa'jɡnaʔ	'nɡnaʔ	'gyunaʔ	<i>clean field / limpiar terreno</i>
3.	'raʔdeʔ	'gaʔdeʔ	'zaʔdeʔ	ka'jaʔdeʔ	wa'jaʔdeʔ	'naʔdeʔ	'guʔdeʔ	<i>receive gift / recibir regalo</i>
4.	'reʔ	'geʔ	'zeʔ	ka'jeʔ	wa'jeʔ	'neʔ	'gweʔ	<i>drink / beber</i>
5.	'reďă	'geďă	'zeďă	ka'jeďă	wa'jeďă	'neďă	'beďă	<i>come / venir</i>
6.	'ro	'go	'zo	ka'jo	wa'jo	'no	gu'do	<i>eat / comer</i>
7.	'runa	'guna	'zuna	ka'juna	wa'juna	'nuna	'bina	<i>obey / obedecer</i>
8.	'rynaʔ	'gyunaʔ	'zyunaʔ	ka'jyunaʔ	wa'jyunaʔ	'nyunaʔ	'bjnaʔ	<i>cry / llorar</i>
9.	'rjaka	'gjaka	'zjaka	ka'jaka	wa'jaka	'naka	'bjaka	<i>enjoy / gozar</i>
10.	'rjy	'gjy	'zjy	ka'jy	wa'jy	'ny	'bjy	<i>enter / entrar</i>
11.	ri'wjniʔ	gi'wjniʔ	za'wjniʔ	ka'wjniʔ	wa'wjniʔ	ni'wjniʔ	bi'wjniʔ	<i>little / pequeño</i>
12.	ri'kabĩ	gi'kabĩ	za'kabĩ	ka'kabĩ	wa'kabĩ	ni'kabĩ	bi'kabĩ	<i>answer / contestar</i>
13.	ri'dubi	gi'dubi	za'dubi	ka'dubi	wa'dubi	ni'dubi	bi'dubi	<i>worn out / gastarse</i>
14.	ri'lă	gi'lă	za'lă	ka'lă	wa'lă	ni'lă	bi'lă	<i>push / empujar</i>
15.	ri'niti	gi'niti	za'niti	ka'niti	wa'niti	ni'niti	bi'niti	<i>lost / perderse</i>
16.	ri're	gi're	za're	ka're	wa're	ni're	bi're	<i>leave / salir</i>

17.	'rjaʔkiʔ	'tʃaʔkiʔ	'zjaʔkiʔ	ka'jaʔkiʔ	wa'jaʔkiʔ	'naʔkiʔ	gu'jaʔkiʔ	<i>burn / quemarse</i>
18.	ri'na	'na	za'na	ka'na	wa'na	ni'na	gu'na	<i>agree to / acceder</i>
19.	ri'zidzi	'sidzi	za'zidzi	ka'zidzi	wa'zidzi	ni'zidzi	gu'zidzi	<i>sound / sonar</i>
20.	ri'dindě	'tindě	za'dindě	ka'dindě	wa'dindě	ni'dindě	gu'dindě	<i>fight / pelear</i>
21.	ri'gqbi	'kqbi	za'gqbi	ka'gqbi	wa'gqbi	ni'gqbi	gu'dqbi	<i>rub / sobar</i>
22.	ri'guza	'kuza	za'guza	ka'guza	wa'guza	ni'guza	gu'luza	<i>break / tronchar</i>
23.	ri'gibi	'kibi	za'gibi	ka'gibi	wa'gibi	ni'gibi	gu'dzibi	<i>shake / sacudir</i>
24.	ri'bidzi	'kwidzi	za'bidzi	ka'bidzi	wa'bidzi	ni'bidzi	gu'lidzi	<i>call / llamar</i>
25.	ri'bi	'kwi	za'bi	ka'bi	wa'bi	ni'bi	gu'ri	<i>sit / sentarse</i>
26.	ri'bě	kwě	za'bě	ka'bě	wa'bě	ni'bě	gu'lě	<i>take out / sacar</i>
27.	ri'tʃesa	gi'tʃesa	za'tʃesa	ka'tʃesa	wa'tʃesa	ni'tʃesa	gu'tʃesa	<i>jump / saltar</i>
28.	ri'nǎ	gi'nǎ	za'nǎ	ka'nǎ	wa'nǎ	ni'nǎ	gu'nǎ	<i>have sight / tener vista</i>
29.	ri'lǎ	gi'lǎ	za'lǎ	ka'lǎ	wa'lǎ	ni'lǎ	gu'lǎ	<i>break (intr.) / quebrarse</i>
30.	ru'dj	gu'dj	zu'dj	ku'dj	wa'dj	nu'dj	bi'dj	<i>give / dar</i>
31.	ru'jǎ	gu'jǎ	zu'jǎ	ku'jǎ	wa'jǎ	nu'jǎ	bi'jǎ	<i>dance / bailar</i>
32.	ru'zelléʔ	gu'zelléʔ	zu'zelléʔ	ku'zelléʔ	wa'zelléʔ	nu'zelléʔ	bi'zelléʔ	<i>belch / eructar</i>
33.	ri'gǐbaʔ	gi'gǐbaʔ	za'gǐbaʔ	ka'gǐbaʔ	wa'gǐbaʔ	ni'gǐbaʔ	gu'gǐbaʔ	<i>go up / subir</i>
34.	ru'dzǐbaʔ	gu'dzǐbaʔ	zu'dzǐbaʔ	ku'dzǐbaʔ	wa'dzǐbaʔ	nu'dzǐbaʔ	bi'dzǐbaʔ	<i>make go up / hacer subir (causativo)</i>

Dos verbos irregulares únicos [two uniquely irregular verbs]:

35.	ri'ǐʔ	gi'ǐʔ	za'ǐʔ	ka'ǐʔ	wa'ǐʔ	ni'ǐʔ	bi'ǐʔ	<i>sour / agriarse</i>
36.	ri'jqseʔ	gi'jqseʔ	za'jqseʔ	ka'jqseʔ	wa'jqseʔ	ni'jqseʔ	bi'jqseʔ	<i>black / negro</i>